

Ländertagung - Congrès - Conference - Reykjavik / Skálholt - 21.9. – 25.9. 2023

	Programm	Programme	Program
Donnerstag / Jeudi/ Thursday 21. 09.2023			
Hallgrímskirkja (hallgrimskirkja.is) Das Gepäck kann in der Kirche abgestellt werden. Les bagages peuvent être laissés dans l'église. The luggage can be parked in the church.			
17:00	Orgelmusik / Begrüßung	Musique d'orgue / Salutation	Organ music / Lecture / Welcome
Ein Bus holt die Gruppe und das Gepäck an der Kirche ab. Un bus récupère le groupe et les bagages à l'église. A bus picks up the group and luggage at the church.			
18:00	Abendessen in der Bischofsresidenz	Dîner à la résidence épiscopale	
19:30	Abfahrt nach Skálholt Busfahrt ca. 1h30	Départ vers Skálholt Trajet en bus env. 1h30	Departure to Skálholt Bus drive approx. 1h30
Freitag/ Vendredi/ Friday 22. 09. 2023			
	Frühstück	Déjeuner	Breakfast
9:00	Morgenandacht	Office du matin	Morning prayer
9:30	Altbischof Kristjan Valur Ingólfsson (deutsch) Die Geschichte des Christentums und der Kirche Islands ab 1000	Altbischof Kristjan Valur Ingólfsson (en allemand) L'histoire du christianisme et de l'Église islandaise à partir de l'an 1000	Former bishop Kristjan Valur Ingólfsson (lecture in german) History of Christianity and the Icelandic Church from 1000
11:00	Kaffeepause	Pause café	Coffee break
11:15	Dr. Árni Heimir Ingólfsson Musikwissenschaftler (english) Musik und Glaube in Skálholt 1100-1800 –	Dr. Árni Heimir Ingólfsson Musicologue (en anglais) Musique et foi à Skálholt de 1100 à 1800	Dr. Árni Heimir Ingólfsson Music scholar (lecture in english) Music and Faith at Skálholt 1100 - 1800
12:30	Mittagessen	Déjeuner	Lunch
14:00	Rundgang in Skálholt mit Führung	Visite guidée pédestre de Skálholt	Guided walk at Skálholt
15:30	Kaffeepause	Pause café	Coffee break
16:00	Dr. Árni Heimir Ingólfsson Die Gesangbücher und Messbücher (Graduale) durch 200 Jahre ca. 1540-1740	Dr. Árni Heimir Ingólfsson Musicologue (en anglais) Musique et foi à Skálholt de 1100 à 1800	Dr. Árni Heimir Ingólfsson Hymnals and Missals Missals approx. 1540 - 1740
18:00	Vesper	Office du soir	
18:30	Abendessen	Dîner	Dinner
19:30	Konzert mit Chor und Orgel	Concert avec chœur et orgue	Concert with choir and organ
Samstag / Samedi / Saturday 23.09.2023			
	Frühstück	Déjeuner	Breakfast
9:00	Morgenandacht	Office du matin	Morning prayer
9:30	Margrét Bóasdóttir Die Kirchenmusik der Gegenwart in Island. (ca. 1970- 2022)	Margrét Bóasdóttir La musique d'église contemporaine en Islande, d'environ 1970 à 2022	Margrét Bóasdóttir Contemporary Church Music in Island (approx. 1970-2022)
11:00	Kaffeepause	Pause café	Coffee break
11:15	Musik aus unseren Mitgliedsorganisationen	La musique dans nos associations membres	Music from our member organizations
12:30	Mittagessen	Déjeuner	Lunch

Ländertagung - Congrès - Conference - Reykjavik / Skálholt - 21.9. – 25.9. 2023

14:15	Musik aus unseren Mitgliedsorganisationen	La musique dans nos associations membres	Music from our member organizations
15:15	Kaffeepause	Pause café	Coffee break
16:00	Abfahrt mit dem Bus zum Wasserfall Gullfoss und in das Geysir Gebiet	Départ en bus pour la cascade de Gullfoss et la région de Geysir	Departure by bus to Gullfoss waterfall and the Geysir area
19:30	Abendessen im Hotel Geysir	Dîner à l'Hôtel Geysir	Dinner at Hotel Geysir
21:30	Rückfahrt mit dem Bus	Retour en bus	Return by bus
Sonntag / Dimanche / Sunday 24.09.2023			
	Frühstück	Petit déjeuner	Breakfast
9:30	Delegiertenversammlung mit Wahlen	Assemblée des délégués avec élections	Assembly of Delegates with elections
11:00	Gottesdienst in der Skálholtskirche – mit unserer Beteiligung	Service de culte dans l'église de Skálholt – avec notre participation	Worship service in the Skálholt Church – with our participation
12:00	Abfahrt mit dem Bus zur Fridheimar Tomatenfarm	Départ en bus pour la ferme de tomates Fridheimar	Departure by bus to Fridheimar tomato farm
12.15	Führung über die Farm, danach Tomatensuppenbuffet	Visite guidée de la ferme, suivie d'un buffet de soupe aux tomates	Guided tour at the tomato farm, afterwards tomato soup at the buffet
13:30	Weiterfahrt zum Thingvellir Nationalpark	Poursuite du voyage vers le parc national de Thingvellir	Continuation to Thingvellir National Park
14:30	Begrüßung und kurze Einführung in die Geschichte Thingvellirs anschließend Spaziergang im Nationalpark. Die Gruppe versammelt sich dann in der kleinen Kirche zu einer kurzen Andacht.	Salutation et brève introduction à l'histoire de Thingvellir puis promenade dans le parc national. Le groupe se réunit ensuite dans la petite église pour un court office.	Welcome and short introduction to the history of Thingvellir afterwards Afterwards walk in the National Park. The group then gathers in the small church for a short devotion.
	Weiterfahrt zur Secret Lagoon – Baden in der Naturquelle Temperatur ca. 39° (Achtung: Badekleidung nicht vergessen!)	Poursuite du voyage vers le lagon secret - baignade dans la source naturelle Température env. 39 ° (Attention : n'oubliez pas votre maillot de bain !)	Continuation to the Secret Lagoon – a bath in the natural spring Temperature approx. 39° (Attention: Don't forget your swimwear!)
19:30	Rückfahrt nach Skálholt – Festliches Abendessen mit Unterhaltungsprogramm	Retour à Skálholt – Dîner festif avec animations	Return to Skálholt – Festive dinner with entertainment
Montag / Jeudi / Monday 25.09.2023			
9:00	Abfahrt mit dem Bus und allem Gepäck	Départ en bus avec tous les bagages	Departure by bus and all luggage
	1. Lava Center Hvolsvöllur: volcano Movie. 2. Skogafoss Wasserfall 3. Wanderung zum Gletscherrand Solheimajökull	1. Lava Center Hvolsvöllur : film à propos du volcan. 2. Cascade de Skogafoss 3. Randonnée jusqu'au bord du glacier Solheimajökull 4. Petite ville de Vik sur la côte ; Pause déjeuner	Sightseeing: 1. Lava Center Hvolsvöllur: volcano Movie. 2. Skogafoss Waterfall 3. Hike to the edge of Solheimajökull

Ländertagung - Congrès - Conference - Reykjavik / Skálholt - 21.9. – 25.9. 2023

	<p>4. Kleinstadt Vik an der Küste; Mittagspause 5. Reynisfjara; Basaltsäulen und Brandung der Atlantik 6. Wasserfall Seljalandsfoss.</p>	<p>5. Reynisfjara ; Colannes de basalte et surf sur l'océan atlantique 6. Cascade de Seljalandsfoss.</p>	<p>4. Small town of Vik on the coast; Lunch break 5. Reynisfjara; Basalt columns and surf of the Atlantic Ocean 6. Seljalandsfoss waterfall.</p>
	<p>Rückfahrt nach Reykjavik; Ankunft ca um 18.00 Uhr.</p>	<p>Retour à Reykjavik; Arrivée vers 18h00.</p>	<p>Return to Reykjavik; Arrival at about 18.00 o'clock.</p>
	<p>Übernachtung im Hotel oder Weiterfahrt zum Flughafen ACHTUNG: Nicht im Tagungspreis enthalten!</p>	<p>Nuit à l'hôtel ou transfert à l'aéroport. ATTENTION : la nuit n'est pas comprise dans le prix de la conférence !</p>	<p>Overnight stay at the hotel or onward transfer to the airport ATTENTION: Not included in the conference price!</p>